

## MUTABAKAT ZAPTI

### Türk Sayıştayı ve Hindistan Sayıştayını arasında

Bundan böyle "Taraflar" ve münferit olarak "Taraflar" olarak anılacak olan Türk Sayıştayını ve Hindistan Sayıştayını,

Uluslararası Yüksek Denetim Kurumları Teşkilatı (INTOSAI) ve Asya Yüksek Denetim Kurumları Teşkilatının (ASOSAI) amaç ve ilkeleri rehberliğinde,

INTOSAI ve ASOSAI bünyesinde ikili işbirliğini teşvik etme arzusuyla,

Taraflar Devletlerde dış kamu mali kontrolünün (denetiminin) geliştirilmesine yönelik ortak arzuyu ifade ederek,

Karşılıklı saygı, güven, eşitlik ve karşılıklı faydalı işbirliğini ilkelerine dayanarak, Aşağıdaki hususlarda anlaşmaya varmıştır:

#### Madde 1

Taraflar, yetkileri dâhilinde, aşağıdaki alanlarda işbirliğini yapacaktır:

1. Dış kamu mali kontrol (denetim) metodoloji ve usulleri alanında tecrübe alışverişi,
2. Mesleki eğitim ve personelin mesleki niteliklerinin geliştirilmesi alanlarında işbirliğini,
3. Tarafların faaliyetleri hakkında bilgi ve arka plan materyallerinin paylaşımı,
4. İstişareler, ortak araştırmalar ve ortak (paralel) kontroller, çalıştaylar, konferanslar ve teknik toplantılar organize edilmesi ve gerçekleştirilmesi.
5. Taraflar, yetkileri dâhilinde, karşılıklı çıkarlarını ilgilendiren diğer alanlarda da işbirliğini geliştirecektir.

#### Madde 2

1. Bu Mutabakat Zaptını kapsamındaki bilgi ve materyallerin paylaşımında Taraflar, kendi Devletlerinin topraklarında yürürlükte olan ve uluslararası bilgi alışverişine katılımı, kamu sırlarının ve kanunla korunan diğer sırların korunmasını düzenleyen mevzuata göre hareket edecektir.

2. Ortak araştırma ve ortak (paralel) kontrollerin yürütülmesinde Taraflar, kendi Devletlerinin topraklarında yürürlükte olan mevzuata göre hareket edecektir.

### **Madde 3**

Taraflar, birbirlerinin temsilcilerini, dış kamu mali kontrolü (denetimi) konusunda Taraf Devletlerin topraklarında düzenlenen konferanslara, çalıştaylara ve uluslararası eğitimlere katılmaya davet edecektir.

### **Madde 4**

Taraflar, bu Mutabakat Zaptının uygulanmasına ilişkin kendi masraflarını, aksi yazılı olarak kararlaştırılmadıkça, Devletlerinin topraklarında yürürlükte olan mevzuatın sağladığı bütçe dâhilinde üstlenecektir.

### **Madde 5**

Taraflar, faaliyetlerine ilişkin bilgi, materyal ve yönetmeliklerin değişimini İngilizce olarak gerçekleştirecektir.

### **Madde 6**

Taraflar, uygun olduğunda, bu Mutabakat Zaptının uygulanmasına ilişkin her türlü konuda birbirlerine danışabilir.

### **Madde 7**

Bu Mutabakat Zaptı uluslararası bir anlaşma değildir ve Taraflar ve Devletleri için uluslararası hukuk kapsamında herhangi bir hak ve yükümlülük yaratmayacaktır.

### **Madde 8**

Taraflar, bu Mutabakat Zaptının veya bu Zapta istinaden yapılan diğer anlaşmaların uygulanması süresince diğer Tarafa verilen veya alınan belge, bilgi ve diğer verilerin gizliliğine ve mahremiyetine riayet etmeyi taahhüt eder. "Paylaşılan bilgiler/veriler, sadece bu Mutabakat Zaptının amacı doğrultusunda kullanılacak ve bilgiyi paylaşan tarafın yazılı izni olmaksızın üçüncü bir Tarafa kullanılmayacak veya paylaşılmayacaktır". Bu Madde hükümleri, bu Zaptın feshine rağmen Taraflar arasında bağlayıcı olmaya devam edecektir.

### **Madde 9**

Taraflar ulusal güvenlik ve çıkar, kamu düzeni veya kamu sağlığı nedenleriyle bu Mutabakat Zaptının uygulanmasını kısmen veya tamamen geçici olarak askıya alma hakkını saklı tutacaktır.

## Madde 10

Bu Mutabakat Zaptındaki değişiklikler Tarafların karşılıklı rızasıyla yapılacaktır.

## Madde 11

1. Bu Mutabakat Zaptı, Taraflarca imzalandığı tarihte yürürlüğe girecek olup Beş (5) yıllık bir süre için yürürlükte kalacaktır ve daha sonra Taraflardan biri diğerine fesih tarihinden üç (3) ay önce yazılı bir bildirimde bulunmadıkça, her seferinde beş (5) yıllık müteakip süreler için otomatik olarak uzatılacak / yenilenecektir." Bu madde, bu Mutabakat Zaptının 9. Maddesinde öngörülen askıya alma hükümlerine tabidir.

2. Bu Zaptın feshi, fesih tarihinden önce Taraflarca üzerinde mutabık kalınan ve devam eden program, faaliyet ve/veya projelerin uygulanmasını etkilemeyecektir.

Bu Mutabakat Zaptı Goa'da 12 Haziran 2023 tarihinde Türkçe, Hintçe ve İngilizce dillerinde tüm metinler eşit derecede geçerli olmak üzere ikişer asıl nüsha olarak imzalanmıştır. Bu Mutabakat Zaptının yorumlanmasında herhangi bir farklılık olması halinde İngilizce metin esas alınacaktır.

**Türk Sayıştayı adına**



**Sayın Ahmet TEZCAN**  
**Sayıştay Başkan Yardımcısı**



**Sayın Girish Chandra Murmu**  
**Sayıştay Başkanı**